



**Глобална политика
за борба
с корупцията и подкупите**

1. Нашият ангажимент

Adama се ангажира с най-високите етични стандарти, като спазва всички приложими закони, правила и разпоредби с цел предотвратяване на подкупи и корупционно поведение в нашата организация както в публичния, така и в частния сектор. Настоящата политика подробно описва значението и последиците от тези ангажименти, както и начина, по който те следва да бъдат изпълнявани.

Когато действате от името на Adama, имайте предвид, че трябва да спазвате изцяло тази политика и че всеки от нас носи лична отговорност да действа в съответствие със стандартите, приети от Adama, и да прилага старателна преценка в действията си. Всяко отклонение от тези стандарти може да има сериозни последици както за Adama, така и за вас.

2. Цел на настоящата политика

Настоящата политика има за цел да установи глобални минимални стандарти за спазване на всички закони и разпоредби за борба с подкупите и корупцията. Нашият ангажимент, изложен в Етичния кодекс, е допълнително детайлизиран и уточнен в настоящия документ, с цел предотвратяване на всички форми на подкупване. На места, където местните стандарти са по-строги, те следва да се прилагат с предимство.

Тази политика е част от цялостната програма на Адама за борба с подкупите и корупцията.

3. За кого е приложима тази политика

Тази политика се прилага за всички служители, директори, ръководители на Adama и всички трети страни, които действат от името на Adama или предоставят услуги или доставки на Adama

4. Какво е "подкуп" и други ключови определения, които трябва да знаете

Подкупът е всяко ценно възнаграждение, дадено, обещано или предложено с цел корумпиране на поведението на дадено лице или получаване на неправомерно предимство или стойност при извършване на стопанска дейност, към или от държавен служител, член на семейството на държавен служител или бизнес партньор (частен подкуп). Подкупът може да включва парични или равностойни плащания, прекомерни подаръци, пътувания, развлечения, гостоприемство, предложения за работа (също и на член на семейството), предоставяне на преференциално третиране и определени вноски или дарения.

Корупцията е злоупотреба с официална власт за лична изгода или лична облага или опит за получаване на подобна лична изгода или облага чрез злоупотреба с официална власт.

Получаване на неправомерно предимство avoiding contracts terminations. е получаването на нещо, на което дружеството не е имало ясно или законно право, например преференциално третиране или запазване на определен бизнес. Подобно привилегировано третиране може да включва получаване на достъп до търгове или оферти, избягване на данъци или санкции, оказване на влияние върху съдебни дела или действия по принудително изпълнение и избягване на прекратяване на договори.

Държавен служител включва (но не само) всяко лице, заемащо длъжност или работещо за или от името на държавен орган, или за каквато и да е публична организация, предприятие или инициатива, както и всяко лице, изпълняващо публична функция или предоставящо услуга (независимо дали реално е наето от държавен орган), а също и кандидати за подобни длъжности или публични длъжности.

Плащанията за улеснение са неофициални, недокументирани възнаграждения, които обикновено се плащат на държавен служител на ниско ниво за изпълнение на функции или услуги, които той е длъжен да извършва като част от своите

публични отговорности, но които те могат да откажат или забавят, ако не получат заплащане. Подобни плащания могат да бъдат дадени във връзка с получаването на разрешителни или други официални документи, обработката на публични документи или получаването на редовни услуги от местните власти и органи (вода, електричество и др.).

Служител по съответствието означава лицето, което заема длъжността служител по съответствието с правилата за борба с подкупите и корупцията, което се назначава периодично от изпълнителния директор на Adama в съответствие с решението, взето от Управителния съвет, както е посочено в Политиката.

Трети лица са доставчици на услуги и други бизнес партньори, които са упълномощени да действат от името на Adama или които са ангажирани в делови отношения с Adama.

5. Нашите отговорности

Всички ние сме ангажирани и отговорни за спазването на следните стандарти на поведение. Не забравяйте, че отговорността за правилното поведение е на всеки служител.

- **Недопускане на подкупи, публични и частни**

Не се допуска да обещавате, предлагате, плащате или разрешавате даването на подкуп на държавен служител или бизнес партньор, пряко или чрез друго лице, за да получите, задържите или осигурите каквото и да е предимство при осъществяване на дейността. В отношенията с всеки бизнес партньор също е забранено да се иска или приема подкуп (пряко или косвено).

Ако заемате мениджърска позиция, ваша отговорност е да извършвате цялостна оценка на всички плащания, които разрешавате,

особено когато включват плащания към държавни служители и/или публични организации. Бъдете внимателни! невежеството относно истинското значение на определено плащане не е извинение.

Във всеки случай на съмнение се обръщайте за съвет към прекия си ръководител или към служителя по съответствието в дружеството.

При всяко съмнение се свързвайте с прекия си ръководител или със служителя по съответствието за съвет, преди да извършите подобно плащане.

- **Недопускане на замяна на подкупи**

Подаръците и развлеченията, вноските, спонсорството или даренията не трябва да се използват като заместител на подкупа и трябва да се предоставят прозрачно и в съответствие с политиката на дружеството за подаръци и развлечения.

Забранява се всяко използване на средства на дружеството за политически вноски, освен ако не е изрично разрешено от служителя по съответствието на дружеството.

- **Недопускане на плащания за улесняване**

Извършване на плащания за улесняване в която и да е държава е строго забранено.

За да се избегне всякакво съмнение, тази забрана се отнася и за всяко трето лице, което предоставя услуги от името на Adama и за Adama.

Не забравяйте, че игнорирането на подозрително поведение няма да ви освободи от отговорност.

- **Предпазливи отношения с трети лица**

Изискваме най-високи стандарти за етика и съответствие от трети лица, с които работим. Adama се ангажира да не влиза съзнателно в бизнес отношения с лица или образувания, за които е известно или са налице обстоятелства, създаващи

голяма вероятност третото лице да е предприело или да предприеме действия, забранени от настоящата политика.

Наша отговорност е да гарантираме, че се свързваме само с етични трети лица с добра репутация. Когато започвате нови взаимоотношения с трето лице и се очаква полседното да взаимодейства с държавни служители в рамките на неговия ангажимент към Adama, се прилага следното [вж. настоящата програма за съответствие]:

Процес на надлежна проверка във форма и обхват, определени и одобрени от Служителя по съответствието на дружеството, в съответствие с насоките, посочени в Приложение А към настоящата политика, е била извършена по отношение на подобно трето лице и Служителят по съответствието заключава, че резултатите от процеса на надлежна проверка са приемливи и ангажирането на бизнес партньора би било в съответствие с насоките на Програмата за съответствие на дружеството;
ИЛИ

1. The Compliance Officer concludes that, under the specific circumstances, the performance of a due diligence process Служителят по съответствието заключава, че при конкретните обстоятелства, процесът на надлежна проверка [sic!].

- **Стриктно водене на книги и записи**

Всички транзакции трябва да бъдат пълно и точно записвани и документиранни. Сделките извън счетоводните книги са строго забранени. Забранени са и фалшиви, фабрикувани или подвеждащи записи, които прикриват или представят по какъвто и да е начин неправомерни транзакции или истинското предназначение на всяко плащане.

- **Следете за „червени флагове“**

По отношение на всяко от горепосочените, ако се съмнявате, запитайте се дали всяко планирано даване или получаване на плащане или предимство може да причини неудобство или да се отрази негативно

на Adama или на другата страна, ако бъде публикувано. Подобни ситуации могат да включват, наред с другото, ситуациите, изброени в списъците с "червени флагове", приложени тук под формата на Приложение Б [вж. програмата за съответствие].

Докладвайте!

Всички въпроси относно тази политика или приложимостта на законите и разпоредбите за борба с подкупите към конкретни ситуации или практики трябва да бъдат отправяни към вашия мениджър или към служителя по съответствието. Можешъщо да докладвате за всички случаи, в които подозирате, че някой, действащ за или от името на Adama, може да е участвал в поведение, нарушаващо тази политика. Подобен доклад може да бъде подаден до прекия ви ръководител, до служителя по съответствието или, ако предпочитате, чрез системата на дружеството Speak up (линк), която дава възможност за анонимно докладване на собствения ви език. Допълнителна информация за процеса и начина на подаване на доклад можете да намерите в[sic!]. Всички доклади се приемат сериозно и се разследват по подходящ начин. Adama не толерира никакви реваншистки действия срещу служители, които добросъвестно подават доклад, както и не толерира умишлена злоупотреба със системата Speak Up.

6. Прилагане

Adama ще прилага стриктно тази политика. Всяко нарушение ще доведе до съответни дисциплинарни мерки, включително уволнение, когато това е оправдано, и евентуално до правни санкции.

7. Влизане в сила

Настоящата политика влиза в сила от август 2014 г. и следва да се прилага и спазва от всички дружества на Adama



ADAMA